I AM GOING NOW.. SANG WOO, YOU GO TO YOUR CLASS, TOO.
I AM SAYING THIS FOR YOUR BENEFIT, SO DON'T LISTEN TO ME CARELESSLY.
WHAT?! SANG WOO?! SANG WOO?!! AM I YOUR SANG WOO?!!
YOU ARE LISTENING TO ONLY THE LAST PART OF WHAT I SAID TO YOU AGAIN! DID YOU ONLY HEAR YOUR NAME WHEN I TALKED TO YOU?! YOU ARE SANG WOO! SO WHAT?!
SHOULD I CALL YOU JANG WOO?
OH~ JANG WOO IS A GOOD NICK-NAME FOR YOU
Heh!
YOU WANTED ME TO SPEAK TO YOU PLAINLY BEFORE SO WHY ARE YOU COMPLAINING NOW?
IS SPEAKING PLAINLY THE SAME AS BEING DISRESPECTFUL TO YOUR ELDERS?!
WHAT IS WRONG WITH AN ADULT SAYING YOUR NAME A BIT?
HEY!

PUSH
I HAVE BEEN HEARING NONSENSE FROM YOU ALL ALONG! WHY ARE YOU AN ADULT?!
WHY ARE YOU FORGETTING THE FACT THAT I AM ONE YEAR OLDER THAN YOU?!
...YOU MIGHT BE ONE YEAR OLDER THAN ME PHYSICALLY,
BUT MENTALLY, I AM NINE YEARS OLDER THAN YOU.
WHAT...?
SO LET'S CALL EACH OTHER BY OUR NAMES.
If we do that my losses are bigger than yours

YOU REALLY...
WHAT THE HELL KIND OF...
HA!
WHAT?!
HA! HA! HA!
WHY ARE YOU LAUGHING SUDDENLY?!
THIS SITUATION IS TOO FUNNY!
Haha!
Haha!
TO FIGHT WITH YOU LIKE THIS ABOUT CALLING EACH OTHER BY OUR NAMES...
THIS IS TOO CHILDISH AND IMMATURE.
WHEN WE MEET EACH OTHER IN SOCIETY, WHETHER I AM ONE YEAR OLDER THAN YOU,
OR FIVE YEARS OLDER THAN YOU, WE JUST CALL EACH OTHER, MISTER OR MISS.
WHEN WE MEET IN A BAD SITUATION,
WE COULD BE GAMBLING WITH OUR LIVES WITH GUNS POINTED AT EACH OTHER.

I AM PROBABLY NO LONGER SCARED OF YOU SINCE I'M CALLING YOU BY YOUR NAME.
IF YOU HIT ME AGAIN, THEN I MIGHT REALLY GIVE UP AND RUN FAR AWAY.
. . YOU ARE ANNOYING...
THANKS FOR HELPING ME ON THE MOUNTAIN,
MAKING ME AN ICE PACK,
TAKING ME HOME,
AND PICKING A FIGHT WITH THAT ROUGH GUY BEFORE.
DID I SAY THANK YOU?
I APPRECIATE IT ALL THE SAME. THANK YOU.

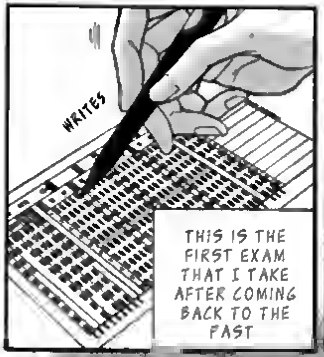
I BROUGHT YOU THIS AND YOU DON'T WANT IT...
HOLD IT TO YOUR FACE UNTIL THE BRUISE SETTLES DOWN.
I DON'T NEED IT.
LISTEN TO ME!
I TOLD YOU THAT I AM SETTLING A DEBT TOWARDS YOU. WHY ARE YOU REJECTING ME?!
...IT'S TIRESOME...!
ARE YOU SKIPPING SCHOOL WITHOUT EVEN GOING TO THE FIRST CLASS?
SCRATCH
RIGHT...HE WAS BEATEN AND WROTE 100 PAGES OF APOLOGIES...
I wouldn't want to study at school with that face either

SANG WOO, COME TO SCHOOL TOMMORROW NO MATTER WHAT!
It's all right now because you have yet to commit any crimes.
WHY DID THAT GIRL SUDDENLY APPEAR IN MY LIFE?
DIDN'T I TELL YOU? STUDENTS SHOULD SPEND ALL THEIR TIME, THICK AND THIN, HIGH AND LOW, AT SCHOOL!
10 years later, when I pointed my gun at you, I hated you and was afraid of you.
Now, I feel sad for the younger version of yourself.
AND MAKE SURE YOU THINK DEEPLY ABOUT WHAT I TOLD YOU!!
I am speaking from my heart...

So nobody will point a gun at you 10 years later
PLEASE LIVE PROPERLY!
YOU ARE NOISY! SHUT UP!
and fall headlong down from high places and reach the bottom.
Am I not acting on a good-will toward Sang Woo Yu out of the goodness of my heart?
PROUD
Now this is a real goodbye.

Evaluation test
1st period Language
08 : 40 ~ 10 : 00

THE EVALUATION TEST WHICH MADE ME ANXIOUS BEGAN.



THIS IS THE FIRST EXAM THAT I TAKE AFTER COMING BACK TO THE PAST

I WAS WRONG TO GET NERVOUS ABOUT MY BRAIN BEING 10 YEARS OLDER

DING DONG

I HAD FORGOTTEN MY REMARKABLE INTELLIGENCE FOR A SHORT WHILE.

YEAR: 2001
1ST TERM MOCK TEST

1ST IN 2ND GRADE, MIN SEO HWANG

2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

YEAR: 2001
1ST TERM MOCK TEST

1ST IN 3RD GRADE, JUN HYUN KANG

2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

AH... WE, THE ELITE, ARE WELL SUITED FOR EACH OTHER.

CONGRATULATIONS FOR GETTING 1ST PLACE, TOO.

CONGRATULATIONS FOR GETTING 1ST PLACE.

IT HAS BEEN 2 WEEKS SINCE I CAME BACK 10 YEARS INTO THE PAST

I WANT TO LIVE LIKE MIN SEO HWANG 10 YEARS AGO, AND LIVE QUIETLY WITHOUT ASSOCIATING WITH ANYBODY

THE DESPAIR AND CONFUSION THAT I FELT AT THE BEGINNING HAS GONE AWAY MOSTLY, AND NOW I AM ADJUSTING TO MY LIFE

IT FEELS A BIT NOISY BEHIND ME

IT HAS TO DO WITH THE SCHOOL GATE INCIDENT I WAS IN SOME TIME AGO

Really? Sang Woo Yu and Min Seo Hwang together?

No way!

I saw it with my own eyes

I WANT TO SUE THEM FOR SPREADING FALSE INFORMATION AND DEFAMATION

EVEN THE HOME ROOM TEACHER STARTED TO SHOW AN INTEREST IN ME

COUNSELOR

CONGRATULATIONS ON GETTING 1ST ON THE EVALUATION TEST
YOU WERE AMAZING ON THE NATIONWIDE SCORE, TOO?
YOU MUST NOT HAVE CALLED ME TO THE COUNSELOR'S ROOM JUST TO CONGRATULATE ME....
HAVE I DONE SOMETHING WRONG?
.....
NOW, ..
DO YOU KNOW THE THIRD YEAR, SANG WOO YU?
YOU KNOW THAT I KNOW HIM. WHY ARE YOU ASKING ME FOR?
You called me here just to talk about Sang Woo Yu?!

ECK! WHAT KIND OF RUMOURS?
DID YOU KNOW THAT THERE ARE RUMOURS GOING AROUND BETWEEN YOU AND SANG WOO?
YOU TWO ARE IN A SCANDAL TOGETHER
WE ARE NOT CELEBRITIES WHY WOULD WE BE IN A SCANDAL?
YOU TIED SANG WOO'S NECKTIE ON THE WAY TO SCHOOL.
LOTS OF KIDS HAVE SEEN IT.
No way!!

I THOUGHT IT MIGHT HAVE BEEN A FALSE RUMOUR, YET YOU AREN'T DENYING IT.
UGH~
YES, WELL HIS CARELESS UNIFORM BOTHERED ME SO I TIED HIS NECKTIE
NOTHING ELSE HAPPENED.
I SEE~ THAT'S SURPRISING
SANG WOO YU AND MIN SEO HWANG ARE A MATCH THAT I NEVER CONSIDERED BEFORE..
THAT'S EVERYTHING, TEACHER! THAT'S ALL THAT HAPPENED!!
YOU TWO HAVE NO POINT OF CONTACT WHATSOEVER, BUT I THOUGHT THAT YOU TWO HAVE ONE THING IN COMMON
HOW CAN YOU SPEAK SO HEINOUSLY?
THE TWO OF YOU AREN'T INTERESTED IN PEOPLE AROUND YOU.

BUT, ANYHOW, WHAT I THOUGHT ABOUT YOU BEFORE MUST HAVE BEEN WRONG
.....
WHEN I WAS AT SCHOOL, I THOUGHT ANYTHING OTHER THAN STUDYING WAS POINTLESS
I HAD ZERO INTEREST FOR PEOPLE AROUND ME
IT WAS MY FIRST CASE AS A PROSECUTOR THAT CHANGED ME IN MANY WAYS
I THOUGHT I WAS HANDLING THE LAW AND CRIME, BUT EVERY-THING MATTERED WITH PEOPLE
I COULD COMPLETELY RUIN A PERSON'S EXISTENCE WITH ONE LITTLE MISTAKE

YOU WERE INTERESTED IN HIM TO GET ANNOYED ABOUT HIS CARELESS UNIFORM
NO, MORE THAN THAT, I AM SURPRISED WITH SANG WOO FOR LETTING ANYONE FIX HIS TIE..
THIS IS DANGEROUS
TEACHER, I DON'T KNOW WHAT YOU WANT TO SAY TO ME, BUT LET'S END THIS NOW.
CAN I GO NOW IF THERE IS NO PROBLEM WITH ME?
ACTUALLY, SANG WOO YU AND I ARE PEOPLE WHO WILL NEVER ASSOCIATE WITH EACH OTHER
I THINK THAT SOMETHING MUST BE WRONG WITH US TO ASSOCIATE WITH EACH OTHER LIKE THIS.
Too many things have already changed.
..DO YOU KNOW THE SCHOOL PRESIDENT, JUN HYUN KANG?

JUN-HYUN UNEXPECTEDLY SPOKE TO ME ABOUT YOU.
JUN... JUN-HYUN DID?! WHAT DID HE TALK ABOUT?!
IT WAS NOTHING,
BUT REALLY, YOU ARE MUCH MORE DIFFERENT THAN I THOUGHT, MIN SEO HWANG...
I WILL REFLECT ON THIS AS A HOMEROOM TEACHER.
This is so irritating!!

I AM ANXIOUS
MY FAST IS STUMBLING AND CONSTANTLY CHANGING HERE AND THERE
WHAT SHOULD HAPPEN TO MY FUTURE...? COULD I BECOME A PROSECUTOR LIKE I WAS MEANT TO BE?
TO MAKE UP FOR MY UNCERTAIN FUTURE,
I NEED A SAFEGUARD
MIN SEO! DID YOU HEAR ABOUT THE RUMOUR?!
APPEARS
...BY RUMOUR YOU MEAN...
YOU AND OUR SCHOOL BOSS, SANG WOO YU, ARE GOING OUT WITH EACH OTHER~!

THAT'S ALL CRAPPY TALK AND FALSE RUMOURS!
DON'T TALK ABOUT IT ANY-WHERE!
YE. YEAH..
WHAT HAVE YOU BEEN DOING? IS THAT A PICTURE?
YEAH, I HAVE BEEN DRAWING THE BLUEPRINT OF THE SCHOOL.
I AM TRYING TO FIND A PLACE WHERE I MIGHT RUN INTO JUN-HYUN.
AH~ RIGHT.
THE STUDENT COUNCIL IS ON THE 2ND FLOOR, AND 3RD YEAR CLASSROOMS ARE ON THE 4TH FLOOR..
WHAT?!
DO YOU LIKE JUN-HYUN?
YES, I DO.

WOW~! THIS IS REALLY SHOCKING!
YOU HAVE BEEN HIDING IT ALL ALONG !
THAT'S WHY I'M SHOWING IT NOW.
I KNOW THAT JUN-HYUN IS A SCHOOL IDOL,
BUT I THOUGHT MIN SEO IS NOT INTERESTED IN SUCH THINGS BECAUSE YOU ARE STUDYING!!!
THIS IS FIRST TIME FOR ME, SO I FEEL HELP-LESS, SHY, AND AT A LOSS OF WHAT TO DO
PLEASE HELP ME.
SURE! THIS IS MIN SEO HWANG'S FIRST LOVE!
To chase Jun-Hyun,
OKAY!
I'LL DECIDE WHEN IT'S YOUR TURN TO ACT.
I should at least have one helper.
WOULDN'T THE 3RD MAIN STAIRWAY BE A GOOD PLACE TO RUN INTO HIM BY CHANCE?

BUT THERE WAS NO NEED FOR THAT
He came here himself!
NOW IT'S THE MIDDLE OF APRIL, BUT IT FEELS LIKE EARLY SUMMER IN THE AFTER-NOON
THE TEMPERA-TURE CHANGES QUICKLY. SO IT'S A LITTLE COLD IN THE EVENING
DO YOU WANT TO TALK WITH ME FOR A BIT?

LOOK ... WHAT DID YOU WANT TO SPEAK TO ME ABOUT ..
LET'S CUT TO THE CHASE AND GET TO THE POINT!
AH ... THAT'S ..
IS ... IS JUN-HYUN GOING TO CONFESS TO ME ... ?!
... HE DIDN'T CALL ME OUT TO TALK ABOUT THE CLIMATE, DID HE?
BECAUSE OF THAT, MANY PEOPLE GOT THE FLU IN OUR CLASS.
THERE IS YELLOW DUST AND POLLENS ON TOP OF IT, SO EVERYBODY IS COUGHING TOGETHER IT'S A HUGE MESS
CRUMBLES
DID YOU TIE SANG WOO'S NECKTIE?

THE RUMOUR HAS BEEN GOING AROUND, SO I WANTED TO HEAR IT FROM YOU.
SWOOSH
THERE WAS SOMETHING CALLED A ZIPPER TIE AND IT WAS EASY TO WEAR SO I HAVE BEEN WEARING IT IN MIDDLE SCHOOL.
IN HIGH SCHOOL, WE HAD TO WEAR A REAL TIE, SO I HAVEN'T USED ONE SINCE.
That damn necktie! I will never tie another necktie again in my life!
HE DOESN'T KNOW HOW TO TIE A NECKTIE..
ARGH
I DON'T KNOW WHY EVERYBODY IS TALKING ABOUT THAT JERK, SANG WOO YU, TO ME!

!!!
Min Seo Hwang are you crazy? You should get on his good side, why are you showing him your bad temper?
COME TO THINK OF IT. IT'S LIKE YOU SAID, I KEEP TALKING ABOUT SANG WOO TO YOU.
I DIDN'T INTEND TO, BUT THAT'S WHAT I ENDED UP DOING.
YOU CALLED SANG WOO YU AS 'SANG WOO' NORMALLY PEOPLE DON'T CALL EACH OTHER BY THEIR FIRST NAME WHEN THEY AREN'T CLOSE EVEN IF YOU ARE IN THE SAME YEAR
ALSO, YOU SEEM TO BE FAMILIAR WITH HIM

IS THERE SOMETHING BETWEEN YOU TWO?
.....
WHY DID YOU END UP TYING HIS NECKTIE?
WHY YOU OF ALL PEOPLE . ?
Me of all people?
What does his subtle nuance mean?
...IT MUST BE BEAUSE YOU WERE HELPED.
SANG WOO SAVED YOU. .
YES..
IT WAS BECAUSE I WAS HELPED BY HIM. THAT IS ALL

I FEEL A BIT STRANGE
JUN-HYUN STILL APPEARS TO BE THE SAME PERSON
ACTUALLY HE IS NINE YEARS YOUNGER THAN ME MENTALLY, LIKE SANG WOO YU. HE IS LIKE A NEW BORN BABY COMPARED TO ME
But why does it feel so difficult when I talk to him?!
Is this the power of love...?!
Is this the dignity of a police superior?
DO YOU HAVE FREE TIME TODAY?
FREE... TIME?

UMM... I I AM BUSY WITH STUDYING...
IS THAT RIGHT?
BUT THE EVALUATION TEST JUST FINISHED, SO IT'S FINE!
...THAT'S GOOD.
Power games of love are important...
DO YOU WANT TO GO SOMEWHERE WITH ME FOR A BIT?
WHERE?
THAT'S...
I WANT TO INTRODUCE YOU TO SOMEONE PROPERLY.

He wants to introduce me to someone properly...?
Properly means
Is...is it like meeting his parents for the first time...?!
It feels a little too early
HAVE YOU BEEN TO A BILLIARD HALL?
A BILLIARD HALL?
DID I SPEAK NONSENSE TO THE TOP STUDENT OF THE SCHOOL?
Min Seo Hwang who is a high school student, would never step foot in such a place...

It was you who taught me how to play pool
I knew that for a girl to learn pool from a guy is similar to dating...
NOW YOU HOLD IT LIKE THIS...
AH... LIKE THIS?
PROSECUTOR HWANG, YOU ARE A GENIUS. YOU LEARN TEN THINGS WHEN I TAUGHT YOU ONLY ONE THING
It was nice when the romance was just about to bloom and flower..
REMINISCING
For the future to be a memory of the past
This is very ironic...

BANK
CRAM SCHOOL
BILLIARD HALL
ISSU HAIR
Huh? Where is this? Where is Jun-Hyun's house? Where are my in-laws?
TURN
Third floor you mean a billiard. billiard hall?!
BILLIARDS
IT'S ON THE THIRD FLOOR.

I KNEW YOU WOULD BE HERE.

It's Sang Woo Yu?!

I TOLD YOU THAT I WANTED TO INTRODUCE YOU TO SOME-ONE?

IT'S MY COUSIN, SANG WOO YU.

EEK!
What is this complete nonsense I hear?!
WHAT ARE YOU TWO DOING HERE?
YOU LEFT HOME FOR THREE DAYS
OF COURSE I HAVE TO COME LOOKING FOR YOU
GRABS

BY COUSIN, DO YOU MEAN FIRST COUSIN, SECOND COUSIN, AND THIRD COUSIN? THOSE KIND OF COUSINS?
I'M SORRY IT SEEMS LIKE I WAS HIDING THINGS...
I THOUGHT IT WAS BETTER TO SHOW YOU THAN TO TALK ABOUT IT.
You must have been quite surprised
Then he is my future in-law?
I KNOW THAT I'M BEING TOO NICE, BUT OUR FAMILY IS WORRIED ABOUT YOU...
WHOSE FAMILY?! GET OUT OF HERE NOW!
I GUESSED YOU WOULDN'T JUST CALMLY LISTEN TO ME
OKAY, THEN...

LET'S DECIDE IT WITH A BATTLE.
IF I WIN, YOU GO HOME EVEN IF ONLY FOR TODAY.
YOU...WIN? YOU ARE OUT OF YOUR MIND.
IF IT'S POOL, I HAVE A CHANCE OF WINNING
HMPH!

THE COUNTRY IS SAVED!

VOLUME 2 CHAPTER 7

Credits

RAWS : HESPIA KLARERIN
TRANSLATOR : BRMQTR
PROOFREADER : JOEY
CLEANER : JOEY
TYPESETTER : JOEY
QCER : JOEY

We at mysticirisscans.wordpress.com, are recruiting.
If interested, email us at mysticirisforever@gmail.com